

ΣΥΜΦΩΝΗΤΙΚΟ

Στην Αθήνα σήμερα την 15 Μαρτίου του έτους 2019, οι κάτωθι συμβαλλόμενοι:

Αφενός

η Β5 (Διεύθυνση Πολιτικού Προσωπικού) του ΥΠΕΘΑ/ΓΕΣ , με διεύθυνση Π. Κανελλοπούλου 5, και με ΑΦΜ 090153025, ΔΟΥ Ψυχικού, που εκπροσωπείται νόμιμα με βάση τις κείμενες διατάξεις από τον/την Αθηνά Μαυρούκα, ΜΥ ΠΕ Α΄, Διευθύντρια Πολιτικού Προσωπικού (καλούμενη εφεξής η **"Αναθέτουσα Αρχή"**),

και Αφετέρου

Το Ν.Π.Ι.Δ. μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα (εκπαιδευτικός οργανισμός) με την επωνυμία «Βρετανικό Συμβούλιο» (British Council) με διεύθυνση Φιλικής Εταιρείας 17, Αθήνα ΤΚ 10673, και με ΑΦΜ: 090012474, ΔΟΥ: Δ΄ ΑΘΗΝΩΝ, που εκπροσωπείται νόμιμα για την υπογραφή του παρόντος από την Αναστασία Ανδρίτσου (καλούμενο εφεξής ο **"Ανάδοχος"**),

Συμφώνησαν και έκαναν αμοιβαία αποδεκτά τα ακόλουθα:

Άρθρο 1 - Αντικείμενο της σύμβασης και Παραδοτέα

1.1. Η Αναθέτουσα Αρχή αναθέτει στον Ανάδοχο, και ο Ανάδοχος αναλαμβάνει, την παροχή των διαλαμβανομένων στην παρούσα υπηρεσιών, με σκοπό τον έλεγχο της γνησιότητας ή μη **μέχρι τετρακοσίων εβδομήντα (470) πτυχίων αγγλικής γλώσσας**, που εκδόθηκαν από Αναγνωρισμένους Εξεταστικούς Φορείς της Βρετανίας, τα οποία κατατέθηκαν ως δικαιολογητικά πρόσληψης από το προσωπικό της Αναθέτουσας Αρχής με τα στοιχεία ταυτοποίησης που θα παραδοθούν σε μορφή λίστας από την Αναθέτουσα Αρχή στον Ανάδοχο μετά την υπογραφή της παρούσας, με τους κατωτέρω όρους και συμφωνίες.

1.2. Ειδικότερα, ο Ανάδοχος αναλαμβάνει να εξετάσει εάν τα μέλη του προσωπικού της Αναθέτουσας Αρχής, τα στοιχεία ταυτοποίησης του οποίου θα παραδοθούν σε λίστα από την Αναθέτουσα Αρχή στον Ανάδοχο, είναι εγγεγραμμένα ή όχι στο αρχείο των επιτυχόντων για το αντίστοιχο πτυχίο αγγλικής γλώσσας που τηρεί νόμιμα ο Ανάδοχος ή οι Αναγνωρισμένοι Εξεταστικοί Φορείς της Βρετανίας (κατόπιν λήψης σχετικής επιβεβαίωσης από αυτούς), και να υποβάλει στην Αναθέτουσα Αρχή σχετική κατάσταση με τα ονόματα αυτών και τα αντίστοιχα αποτελέσματα (ήτοι περί εγγραφής τους ή μη στο ως άνω αρχείο) (εφεξής το **«Παραδοτέο»**).

Στη λίστα που θα παραδώσει η Αναθέτουσα αρχή θα περιλαμβάνονται τα ακόλουθα στοιχεία ταυτοποίησης των μελών του προσωπικού της: **όνομα-επίθετο-πατρώνυμο όπως αναγράφεται στο πιστοποιητικό, το επίπεδο των εξετάσεων, ο αριθμός υποψηφίου και η ημερομηνία των εξετάσεων.**

Οι υπηρεσίες που θα παράσχει ο Ανάδοχος στην Αναθέτουσα αρχή στο πλαίσιο της παρούσας εξαντλούνται στην υποβολή του ως άνω Παραδοτέου, ώστε σε περίπτωση που κάποια από τα ονόματα των ως άνω μελών του προσωπικού της Αναθέτουσας Αρχής δεν περιλαμβάνονται στην κατάσταση επιτυχόντων που θα παρασχεθεί από τον Ανάδοχο στην Αναθέτουσα Αρχή μετά την ολοκλήρωση του εν λόγω ελέγχου, η Αναθέτουσα Αρχή, για την τυχόν περαιτέρω διερεύνηση των υποθέσεων ή υποβολή πρόσθετων αιτημάτων, θα πρέπει να απευθύνεται απευθείας στον Εξεταστικό Φορέα της Βρετανίας που εξέδωσε το εκάστοτε πτυχίο, ο δε Ανάδοχος ουδεμία άλλη υποχρέωση υπέχει έναντι της Αναθέτουσας Αρχής.

1.3. Σε περίπτωση που διαπιστωθεί από τον Ανάδοχο ότι δεν είναι αρμόδιος για την παροχή των ως άνω υπηρεσιών σε σχέση με πτυχίο(-α) που του εστάλη από την Αναθέτουσα Αρχή στο πλαίσιο της παρούσας (ενδεικτικά, επειδή δεν έχει εκδοθεί από αναγνωρισμένο εξεταστικό φορέα της Βρετανίας), δεν θα καταβάλλεται αμοιβή στον Ανάδοχο για το αντίστοιχο πτυχίο.

Άρθρο 2– Χρόνος παράδοσης

2.1. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να παραδώσει στην Αναθέτουσα Αρχή το –κατά τον όρο 1.2- Παραδοτέο **εντός τριών (3) μηνών από** την ημερομηνία παραλαβής της πλήρους λίστας με όλα τα απαιτούμενα στοιχεία ταυτοποίησης του προσωπικού της Αναθέτουσας Αρχής από τον Ανάδοχο.

2.2. Ο χρόνος παράδοσης μπορεί να παρατείνεται σύμφωνα με τα οριζόμενα στην οικεία νομοθεσία. Σε κάθε περίπτωση μετάθεση του χρόνου παράδοσης επιτρέπεται όταν συντρέχουν λόγοι ανωτέρας βίας ή άλλοι σοβαροί λόγοι –μη οφειλόμενοι σε υπαιτιότητα του Αναδόχου- που καθιστούν αδύνατη την εμπρόθεσμη παράδοση του Παραδοτέου.

Άρθρο 3 – Αμοιβή του Αναδόχου και Κρατήσεις

3.1. Με την επιφύλαξη του όρου 1.3., η αμοιβή του Αναδόχου για την παροχή των υπηρεσιών που διαλαμβάνονται στην παρούσα συμφωνείται στο ποσό **των δέκα Ευρώ και σαράντα πέντε λεπτών (10,45 €) ανά πτυχίο. Η αμοιβή του Αναδόχου δεν επιβαρύνεται με Φ.Π.Α.**

3.2. Η αμοιβή του Αναδόχου υπόκειται σε κρατήσεις **ύψους 4,22032 % που αναλύονται ως εξής: ΜΤΣ: 4%, ΧΑΡΤ:0,0836, ΟΓΑ ΧΑΡΤ:0,01672%, ΑΕΠΠ:0,06%, ΕΑΑΔΗΣΥ:0,06%.**

3.3. Η αμοιβή του Αναδόχου δεν υπόκειται σε παρακράτηση φόρου εισοδήματος, σύμφωνα με τις διατάξεις της υπ' αριθμ. 1120/25-04-2014 ΠΟΛ (με Α.Δ.Α. ΒΙ0ΩΗ-ΟΥ0), σε συνδυασμό με την από 03/05/2017 βεβαίωση της Δ' Δ.Ο.Υ. Αθηνών περί απαλλαγής του Αναδόχου από παρακράτηση φόρου εισοδήματος.

3.4. Στην αμοιβή του Αναδόχου περιλαμβάνονται όλες οι δαπάνες του Αναδόχου σχετικά με το αντικείμενο της παρούσας (ημερομίσθια, εργοδοτικές εισφορές, επιδόματα αδειών και εορτών, ασφάλισης απασχολούμενου προσωπικού, η αξία των υλικών και μέσων).

Άρθρο 4 - Πληρωμή

Η πληρωμή της αμοιβής του Αναδόχου θα γίνει στον λογαριασμό που τηρεί ο Ανάδοχος στην τράπεζα Citibank με αριθμό IBAN GR51 0840 0010 0000 0044 4215 003 (IBAN) εντός **ενενήντα (90) ημερών** από την ημερομηνία έκδοσης του απαιτούμενου κατά νόμο φορολογικού παραστατικού του Αναδόχου, το οποίο θα εκδοθεί με την ολοκλήρωση των εργασιών.

Άρθρο 5 - Καταγγελία σύμβασης

5.1. Η Αναθέτουσα Αρχή δικαιούται να καταγγείλει την παρούσα σύμβαση, εφόσον ο Ανάδοχος, καθ' οιονδήποτε τρόπο εκ προθέσεως, συνεχώς και αποδεδειγμένα παραλείπει να εκπληρώσει τις αναληφθείσες υποχρεώσεις του.

5.2. Ο Ανάδοχος δικαιούται να καταγγείλει την παρούσα σύμβαση εάν η Αναθέτουσα Αρχή παραλείπει χωρίς νόμιμη αιτία την πληρωμή του οφειλόμενου σύμφωνα με την παρούσα, συμβατικού τιμήματος ή σε περίπτωση που ανακύψει οποιοδήποτε κώλυμα (μη οφειλόμενο σε υπαιτιότητα του Αναδόχου) το οποίο δυσχεραίνει σημαντικά ή παρεμποδίζει την παροχή των υπηρεσιών του Αναδόχου στο πλαίσιο της παρούσας (π.χ. ελλιπή στοιχεία ή οιοδήποτε άλλο).

Άρθρο 6 - Προστασία Προσωπικών Δεδομένων

Αναφορικά με τα προσωπικά δεδομένα που αποκτώνται και ανταλλάσσονται δυνάμει της παρούσας Σύμβασης τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να επεξεργάζονται αυτά μόνο στο βαθμό και με τέτοιο τρόπο που είναι απαραίτητο για την εκτέλεση των υποχρεώσεων τους υπό την παρούσα Σύμβαση σε πλήρη συμμόρφωση με τις διατάξεις του Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/679).

Οι όροι ανταλλαγής περιγράφονται στο **Παράρτημα Α-** Συμφωνία Ανταλλαγής Προσωπικών Δεδομένων.

Άρθρο 7 – Λοιποί όροι**7.1. Πολιτική Ισότητας**

Ο Ανάδοχος δεσμεύεται να ακολουθεί μία Πολιτική Ισότητας προκειμένου να διασφαλίσει την αποφυγή αδικαιολόγητων μη-δικαιολογημένων διακρίσεων λόγω φύλου συμπεριλαμβανομένης της διεμφυλικότητας, οικογενειακής κατάστασης, γενετήσιου προσανατολισμού, θρησκείας ή δόγματος, ηλικίας, αναπηρίας, πολιτικών πεποιθήσεων, εθνικότητας ή φυλής, κοινωνικοοικονομικού υπόβαθρου ή για τυχόν άλλη μη σχετιζόμενη αιτία. Ο Ανάδοχος σέβεται τη διαφορετικότητα του Ηνωμένου Βασιλείου και των χωρών στις οποίες λειτουργεί, δημιουργώντας συνεργασίες με ένα ευρύ φάσμα ατόμων, κοινοτήτων και φορέων παγκοσμίως. Οποιαδήποτε

εργασία αναλαμβάνεται με συμβόλαιο εκ μέρους του Αναδόχου πρέπει να παρέχεται σύμφωνα με την Πολιτική Ισότητας. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Πολιτική Ισότητας του Αναδόχου μπορείτε να βρείτε στο <http://www.britishcouncil.org/organisation/how-we-work/equality-diversity-inclusion>

7.2. Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης

Ο Ανάδοχος έχει δεσμευτεί να διαχειρίζεται και να ελαχιστοποιεί τις περιβαλλοντικές του επιπτώσεις. Το Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης που εφαρμόζεται στο Ηνωμένο Βασίλειο έχει λάβει Πιστοποίηση ISO14001, που αποτελεί το διεθνές πρότυπο για τα συστήματα περιβαλλοντικής διαχείρισης, ενώ εφαρμόζοντας το Περιβαλλοντικό Πλαίσιο Κριτηρίων του Αναδόχου, ο Ανάδοχος διαχειρίζεται τις περιβαλλοντικές του επιπτώσεις σε περισσότερες από 100 χώρες σε όλο του το δίκτυο στο εξωτερικό θέτοντας περιβαλλοντικούς στόχους και επιδιώξεις με βάση τις απαιτήσεις του προτύπου ISO14001.

7.3. Πολιτική Προστασίας Παιδιών

Η Αναθέτουσα Αρχή συμφωνεί ότι, σχετικά με όλες τις δραστηριότητες που συνδέονται με το παρόν έργο, θα συμμορφώνεται πάντοτε με την ισχύουσα νομοθεσία και τους κώδικες πρακτικής, περιλαμβανομένων, όπου ισχύουν, όλων των καταστατικών οδηγιών που αφορούν την προφύλαξη και την προστασία των παιδιών και με την Πολιτική Προστασίας των Παιδιών του Αναδόχου όπως αυτή θα τροποποιείται ανά διαστήματα.

7.4. Η παρούσα σύμβαση δύναται να τροποποιηθεί μόνον εγγράφως.

7.5. Η παρούσα σύμβαση υπερισχύει κάθε προηγούμενης προφορικής ή έγγραφης συνεννόησης ή επικοινωνίας μεταξύ των μερών.

7.6. Κάθε διαφορά που τυχόν ανακύψει κατά την εκτέλεση της παρούσας σύμβασης επιλύεται από τα αποκλειστικά αρμόδια δικαστήρια της Αθήνας.

Σε πίστωση των ανωτέρω συντάχθηκε η παρούσα σύμβαση, η οποία αφού διαβάστηκε και βεβαιώθηκε, υπογράφηκε νόμιμα από τους συμβαλλόμενους σε τρία (3) όμοια πρωτότυπα, εκ των οποίων ένα (1) έλαβε ο Ανάδοχος

ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ**ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ****Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ****ΑΘΗΝΑ ΜΑΥΡΟΥΚΑ
ΜΥ ΠΕ΄/Α****ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΔΟΧΟ****Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ****ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΑΝΔΡΙΤΣΟΥ**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α'**ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ**

Η παρούσα συμφωνία ανταλλαγής προσωπικών δεδομένων καθορίζει λεπτομερώς τους όρους και προϋποθέσεις για την επεξεργασία δεδομένων που ανταλλάσσονται μεταξύ του **ΓΕΣ/Β5 (Διεύθυνση Πολιτικού Προσωπικού)** και του Βρετανικού Συμβουλίου (BritishCouncil) και δεσμεύει τα συμβαλλόμενα μέρη να τηρούν τις κατευθυντήριες οδηγίες καλής πρακτικής του Βρετανικού Συμβουλίου (BritishCouncil).

1. Συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας

ΓΕΣ/Β5 (ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ)	Βρετανικό Συμβούλιο (BritishCouncil)
---	--------------------------------------

2. Γιατί ανταλλάσσονται τα προσωπικά δεδομένα;

Σύμβαση για την προμήθεια υπηρεσιών αναφορικά με την επιβεβαίωση εγγραφής ή μη στο αρχείο επιτυχόντων που τηρεί ο Ανάδοχος με σκοπό τον έλεγχο από την Αναθέτουσα Αρχή της γνησιότητας ή μη πιστοποιητικών γλωσσομάθειας αγγλικής γλώσσας μελών του προσωπικού της.

3. Ποια η αιτιολογία για την ανταλλαγή;

- Έννομο συμφέρον δυνάμει του Νόμου 4440/2016 (άρθρο 26) όπως τροποποιεί τον Νόμο 4305/2014 (άρθρο 28)
- Εκτέλεση σύμβασης

4. Ποια προσωπικά δεδομένα ανταλλάσσονται ;

- Ονοματεπώνυμο και πατρώνυμο υπαλλήλου (όπως ακριβώς εμφανίζεται στο πιστοποιητικό), ημερομηνία εξετάσεων, προσωπικός αριθμός αναφοράς εξετάσεων, είδος πιστοποιητικού γλωσσομάθειας και βαθμός, συλλέγονται από την Αναθέτουσα Αρχή από το ίδιο το υποκείμενο των δεδομένων κατά την πρόσληψη ή μετάταξη του
- Η παροχή των υπηρεσιών διεξάγεται από το Βρετανικό Συμβούλιο (British Council) είτε από τα ηλεκτρονικά συστήματά του είτε από τους αναγνωρισμένους εξεταστικούς φορείς της Βρετανίας
- Τα δεδομένα από τους αναγνωρισμένους εξεταστικούς φορείς της Βρετανίας χορηγούνται μέσω ηλεκτρονικών μηνυμάτων προς το Βρετανικό Συμβούλιο (British Council).

5. Τι & πώς ενημερώνουμε τα υποκείμενα των δεδομένων (υπάλληλοι) γι αυτήν την ανταλλαγή πληροφοριών;

Διενεργείται αυτεπάγγελτος έλεγχος που προβλέπεται εκ του νόμου

6. Πώς θα πραγματοποιηθεί η ανταλλαγή δεδομένων και ποια τα μέτρα ασφάλειας;

Τα δεδομένα μεταξύ Αναθέτουσας Αρχής και Βρετανικού Συμβουλίου (British Council) ανταλλάσσονται μέσω εγγράφων που κοινοποιούνται μέσω:

- ταχυταχυδρομείου (κούριερ)
- ηλεκτρονικών μηνυμάτων στα οποία επισυνάπτονται έγγραφα προστατευόμενα με κωδικό
- κρυπτογραφημένη εξωτερική κινητή κάρτα μνήμης (USBstick)
- ασφαλούς ηλεκτρονικής πλατφόρμας ανταλλαγής

7. Πώς θα αποθηκευτούν τα προσωπικά δεδομένα;(π.χ. ασφαλής server – μέτρα ασφάλειας)

Αναθέτουσα Αρχή	Βρετανικό Συμβούλιο (BritishCouncil)
-----------------	--------------------------------------

σε ασφαλή server που προστατεύεται από το εταιρικό τοίχος προστασίας

☒

σε ασφαλή server που προστατεύεται από το εταιρικό τοίχος προστασίας

☒

σε ηλεκτρονικούς φακέλους με κωδικό

☐

σε ηλεκτρονικούς φακέλους με κωδικό

☐

σε κλειδωμένα ερμάρια

☒

σε κλειδωμένα ερμάρια

☒

σε χώρο προσβάσιμο μόνο από ειδικά εντεταλμένους υπαλλήλους του οργανισμού

☒

σε χώρο προσβάσιμο μόνο από ειδικά εντεταλμένους υπαλλήλους του οργανισμού

☐

8. Ποιος χειρίζεται τα συγκεκριμένα δεδομένα – όνομα και τίτλος εργασίας;

Όνοματεπώνυμο	Θέση	Οργανισμός/Φορέας
<u>Αθηνά Μαυρούκα</u>	<u>Διευθύντρια</u>	<u>ΓΕΝΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΣΤΡΑΤΟΥ/</u> <u>Β5 (ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ</u> <u>ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ)</u>
Ελένη Παπαδογιαννάκη	Document Services Operational Manager	Βρετανικό Συμβούλιο (British Council)

9. Λήξη/Καταγγελία της παρούσας συμφωνίας – Για πόσο χρονικό διάστημα διατηρούνται τα δεδομένα;

Αναθέτουσα Αρχή: Αποτελούν μέρος του ΠΜ έκαστου υπαλλήλου.

Βρετανικό Συμβούλιο (BritishCouncil): Οι εν λόγω επιστολές διατηρούνται για χρονικό διάστημα έξι (6) ετών από την ημερομηνία αποστολής τους στην Αναθέτουσα Αρχή

10. Πώς θα διαγραφούν οι πληροφορίες;

Αναθέτουσα Αρχή: σύμφωνα με την εκάστοτε πολιτική ασφαλούς καταστροφής δεδομένων του φορέα

Βρετανικό Συμβούλιο (BritishCouncil): σύμφωνα με την εκάστοτε πολιτική ασφαλούς καταστροφής δεδομένων του Βρετανικού Συμβουλίου (BritishCouncil) και σε κάθε περίπτωση σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις Οδηγίες της Αρχής Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (ΑΔΠΧ Οδηγία 1/2005).

11. Ποιος θα διαχειρίζεται επίσημα αιτήματα πληροφόρησης, ερωτήματα και καταγγελίες από τα υποκείμενα των δεδομένων;

Το Βρετανικό Συμβούλιο (BritishCouncil) θα αναλάβει τον κυρίαρχο ρόλο στην διαχείριση αιτημάτων πληροφόρησης, ερωτημάτων και καταγγελιών και θα μεσολαβεί στην Αναθέτουσα Αρχή για την επίλυση οποιουδήποτε θέματος. Και τα δύο μέρη αναλαμβάνουν να ενημερώνουν το ένα το άλλο άμεσα και σε κάθε περίπτωση όχι αργότερα από 3 εργάσιμες ημέρες από την ημέρα που έλαβε τέτοιο αίτημα, ερώτημα ή καταγγελία.

12. Πότε ξεκινά η ανταλλαγή πληροφοριών;

Η αρχική ημερομηνία θα είναι μετά την υπογραφή της Σύμβασης και παρούσας συμφωνίας

Τα συμβαλλόμενα μέρη υπόσχονται ότι η παρούσα συμφωνία και κάθε σχετικό έγγραφο αυτής είναι γνωστά και κατανοητά από το προσωπικό που εμπλέκεται στη διαδικασία αυτή.

Σε πίστωση των παραπάνω, το παρόν Παράρτημα Α συντάχθηκε σε δύο πρωτότυπα και κάθε συμβαλλόμενο μέρος έλαβε από ένα.

ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ**ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ****ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΔΟΧΟ****Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ****Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ****ΑΘΗΝΑ ΜΑΥΡΟΥΚΑ
ΜΥ ΠΕ΄/Α****ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΑΝΔΡΙΤΣΟΥ**